

**CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET
PROCÈS-VERBAL / MINUTES
RÉUNION RÉGULIÈRE / REGULAR MEETING
LE 2 MAI 2016 / MAY 2, 2016
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL**

Présences/Present: Fernand Dicarie, président/Chairman
René Beaulne
Jean-Pierre Cadieux
Jean-Claude Delorme
Jeanne Doucet
Benoit Lamarche
Chantal Galipeau

Marc Daigneault, directeur général – greffier
Carole Lortie, secrétaire-administrative

Absence / Absent : Monique Bastien, greffière-adjointe

- | | |
|---|--|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 19h00.</p> <p style="text-align: center;">Résolution 2016-285</p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet
Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que cette réunion régulière du conseil soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 7:00 p.m.</p> <p style="text-align: center;">Resolution 2016-285</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet
Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that this regular Council meeting be declared open.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>2. Résolution 2016-286</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par : René Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté après avoir ajouté item 18.9, règlement de procédures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>2. Resolution 2016-286</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by : René Beaulne</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted as after adding item 18.9, procedures by-law</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>3. <u>DIVULGATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES</u></p> <p>M. Jean-Pierre Cadieux déclare un intérêt pécuniaire au point 7.1, compte CAD1004, en tant que propriétaire du commerce.</p> <p>M. René Beaulne déclare un intérêt pécuniaire au point 3B en tant que directeur-général de Hydro 2000 Inc.</p> | <p>3. <u>DISCLOSURE OF PECUNIARY INTEREST</u></p> <p>Mr. Jean-Pierre Cadieux discloses a pecuniary interest at item 7.1, account CAD1004, as owner of the business.</p> <p>Mr. René Beaulne discloses a pecuniary interest at item 3B, as Director General of Hydro 2000 Inc.</p> |
| <p>3A Le maire présente son rapport de réunions et autres activités au cours des dernières semaines :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lundi le 18 avril, <ul style="list-style-type: none"> • Réunion du conseil municipal • Mardi le 19 avril <ul style="list-style-type: none"> • Réunion service de répartition d'appels incendie | <p>3A The Mayor presents his report of meetings and other activities over the last few weeks:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Monday, April 18 <ul style="list-style-type: none"> • Municipal Council meeting • Tuesday, April 19 <ul style="list-style-type: none"> • Meeting, Fire dispatch service |

- Jeudi le 21 avril
 - Réunion, Conservation Nation Sud
 - 14 juillet – BBQ
 - 11 août – golf
 - Rencontre OPP Hawkesbury
-Molofest Hawkesbury–les 3-4 septembre
 - Lundi le 25 avril
 - Réunion OPP
 - Réunion du comité plénier municipal
 - Mardi le 26 avril
 - Rencontre avec deux résidents
 - Rencontre avec des représentants de la SÉFM
 - Mercredi le 27 avril
 - Réunion du conseil des Comtés Unis de Prescott et Russell
 - Réunion du comité d'urbanisme et de foresterie
 - Session d'information publique sur le projet d'expansion de la conduite principale d'aqueduc pour desservir les condominiums de la Presqu'île
 - Vendredi le 29 avril
 - réunion avec des représentants du club VTT
- Thursday, April 21
 - South Nation Conservation Meeting BBQ – July 14th
 - Golf – August 11th
 - Meeting with Hawkesbury OPP
-Molofest Hawkesbury – September 3-4
 - Monday, April 25
 - OPP meeting
 - Municipal Committee of the whole meeting
 - Tuesday, April 26
 - Meeting with two residents
 - Meeting with MPAC representatives
 - Wednesday, April 27
 - UCPR Council meeting
 - Planning and Forestry Committee meeting
 - Public meeting on the Watermain expansion project to service the Presqu'île condominiums.
 - Friday, April 29
 - Meeting with VTT representatives

3B M. René Beaulne se retire de la table du Conseil.

Résolution 2016-287

Proposé par : Jean-Pierre Cadieux
Appuyé par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que cette réunion de l'actionnaire pour Hydro 2000 Inc. soit déclarée ouverte.

Adoptée

M. Gérald Gauthier, de la firme Deloitte, présente les états financiers 2015 pour Hydro 2000 Inc.

Résolution 2016-288

Proposé par : Benoit Lamarche
Appuyé par : Jean-Pierre Cadieux

Qu'il soit résolu que les états financiers 2015, tels que présentés par les vérificateurs de Deloitte, soient adoptés.

Adoptée

La résolution pour nommer Deloitte comme vérificateurs pour Hydro 2000 Inc. pour l'année 2016 est reportée à la prochaine réunion.

3B Mr. René Beaulne leaves the Council table.

Resolution 2016-287

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Jean-Claude Delorme

Be it resolved that this Hydro 2000 Inc. shareholder meeting be declared open.

Carried

Mr. Gérald Gauthier from Deloitte presents the Hydro 2000 Inc. 2015 financial statements.

Resolution 2016-288

Moved by:
Seconded by:

Be it resolved that the 2015 financial statements, as presented by the auditors from Deloitte, be adopted.

Carried

The resolution to appoint Deloitte as auditors of Hydro 2000 Inc. for the year 2016 is postponed to the next meeting.

La résolution pour nommer les firmes d'avocats Emond-Harnden et Scott et Aylen pour Hydro 2000 Inc. pour l'année 2016 est reportée à la prochaine réunion.

M. Stéphane Sarrazin, Président d'Hydro 2000 Inc., introduit les directeurs du conseil d'administration d'hydro et souhaite la bienvenue à Monique Leduc, nouveau membre sur le conseil d'administration.

M. Sarrazin indique que la mission d'Hydro 2000 Inc. est d'offrir les meilleurs services tout en maintenant les meilleurs taux possibles.

Le maire remercie les membres de conseil d'administration d'Hydro 2000 Inc. pour leur travail.

Résolution 2016-289

Proposé par : Benoit Lamarche
Appuyé par : Jean-Pierre Cadieux

Qu'il soit résolu que la réunion de l'actionnaire pour Hydro 2000 Inc. soit déclarée close.

Adoptée

M. René Beaulne reprend son siège.

- 4.1 L'adoption du procès-verbal de la réunion régulière du 18 avril 2016 est reportée à la prochaine réunion dû à une modification.

5. DÉLÉGATIONS

Il n'y a aucune délégation.

6. RAPPORTS DU SERVICES D'URBANISME

6.1 Résolution 2016-290

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux

Qu'il soit résolu que le rapport URB-14-2016, rapport mensuel du service pour le mois de mars 2016, soit reçu.

Adoptée

6.2 Résolution 2016-291

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par : René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil municipal approuve la demande d'autorisation, dossier B-032-2016, soumise par Monsieur Luc Sénécal et Madame Jacynthe Gauthier, propriétaires, affectant la propriété située au 161 chemin de Comté No. 9 à Plantagenet, décrite comme étant une partie des Lots 8 et 9, Concession 1 de

The resolution to appoint the firms of Emond-Harnden and Scott and Aylen as lawyers of Hydro 2000 Inc. for the year 2016 is postponed to the next meeting.

Mr. Stéphane Sarrazin, Chairman of Hydro 2000 Inc. introduces the Directors of the Hydro 2000 Inc. Board and welcomes Monique Leduc, new member on the Board.

Mr. Sarrazin indicates that Hydro 2000 Inc.'s mission is to offer the best services at the best rates possible.

The mayor thanks the members of the Hydro 2000 Inc. Board for their work.

Resolution 2016-289

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

Be it resolved that this Hydro 2000 Inc. shareholder meeting be declared closed.

Carried

Mr. René Beaulne returns to his seat.

- 4.1 The adoption of the minutes of the regular Council meeting of April 18, 2016 is postponed to the next meeting due to a modification.

Carried

5. DEPUTATIONS

There is no deputation.

6. REPORTS FROM THE PLANNING DEPARTMENT

6.1 Resolution 2016-290

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

Be it resolved that Report URB-14-2016, the monthly report for the department for March 2016, be received.

Carried

6.2 Resolution 2016-291

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: René Beaulne

BE IT RESOLVED that the Municipal Council approve the request for consent, B-032-2012, submitted by Mr. Luc Sénécal and Mrs. Jacynthe Gauthier, owners, affecting the property located at 161 County Road 9 in Plantagenet, described as Part of Lots 8 and 9, Concession 1 of the former Township of North Plantagenet, to allow for the creation of

l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles, suite à une consolidation de fermes, sujet aux conditions suivantes :

1. Qu'une modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet soit obtenue afin d'assurer la vocation exclusivement agricole du lot retenu (B).
2. Que l'arpenteur-géomètre s'assure que les marges de recul entre les nouvelles lignes de propriété et les bâtiments existants sur lot détaché (A) et le lot retenu (B) soient respectées telles que prescrites dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.

Adoptée

a new residential lot, subject to the following conditions :

1. That an amendment to Zoning By-law No. 2009-50 be obtained in order to ensure the exclusive agricultural use of the retained lot (B).
2. That the land surveyor make sure that the setbacks between the new property lines and the existing buildings on the retained lot (B) are respected as stipulated in the zoning By-law No. 2009-50 of the Township of Alfred and Plantagenet.

Carried

6.3 Résolution 2016-292

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par : René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil municipal la demande d'autorisation, dossier B-016-2016, soumise par Monsieur André P. Barrette, agent pour les propriétaires, Monsieur Guy Sergerie et Madame Sylvette Sergerie, affectant la propriété située au 1235 chemin de Comté No. 26 à Plantagenet, décrite comme étant une partie du Lot 18, Concession 2, une partie du Lot 12, Concession 3 et une partie de l'emprise du chemin entre la Concession 2 et 3 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles, sujet aux conditions suivantes :

1. Qu'une compensation monétaire pour fins de parc, au montant de 1 000\$, soit payée à la municipalité.
2. Que l'arpenteur-géomètre s'assure que les marges de recul entre les nouvelles lignes de propriété et les bâtiments existants sur le lot détaché (A) soient respectées telles que prescrites dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.
3. Qu'une étude hydrogéologique soit soumise afin de démontrer que la taille et le type de sol du lot retenu (B) peuvent accommoder un champ septique pour l'usage proposé. L'étude doit également démontrer que la quantité et la qualité de l'eau répondent aux normes établies par la province.
4. Qu'un permis de construction soit émis afin de relocaliser la remise existante située sur la partie retenue (B).

Adoptée

6.3 Resolution 2016-292

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by : René Beaulne

BE IT RESOLVED that the Municipal Council approve the request for consent, B-016-2012, submitted by Mr. Guy Sergerie and Mrs. Sylvette Sergerie, owners, affecting the property located at 1235 County Road 26 in Plantagenet, described as Part of Lot 18, Concession 2, part of Lot 12, Concession 3 and part of the road allowance between Concessions 2 and 3 of the former Township of North Plantagenet, to allow for the creation of a new residential lot, subject to the following conditions :

1. That a monetary compensation of \$1,000. for parks be paid to the municipality.
2. That the land surveyor make sure that the setbacks between the new property lines and the existing buildings on the retained lot (B) are respected as stipulated in the zoning By-law No. 2009-50 of the Township of Alfred and Plantagenet.
3. That an hydrogeological study be submitted to demonstrate that the size and type of soil of the retained lot (B) can accommodate a septic system for the proposed use. The study must also demonstrate that the quantity and quality of water meet the standards established by the province.
4. That a building permit be issued in order to relocate the existing shed located on the retained part (B).

Carried

7.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DES FINANCES</u>	7.	<u>REPORTS FROM THE FINANCE DEPARTMENT</u>
7.1A	Résolution 2016-293 Proposée par: Chantal Galipeau Appuyée par : René Beaulne Qu'il soit résolu que les comptes payables en date du 30 avril 2016 soient adoptés, à l'exception du compte CADI004. Adoptée	7.1A	Resolution 2016-293 Moved by: Chantal Galipeau Seconded by : René Beaulne Be it resolved that the accounts payable as of April 30, 2016, be adopted, except account CADI004. Carried
7.1B	Résolution 2016-294 Proposée par: Chantal Galipeau Appuyée par : Jean-Claude Delorme Qu'il soit résolu que le compte CADI004 aux comptes payables en date du 30 avril 2016 soit adopté. Adoptée M. Jean-Pierre Cadieux s'abstient de voter.	7.1B	Resolution 2016-294 Moved by: Seconded by : Be it resolved that account CADI004 of the accounts payable as of April 30, 2016, be adopted. Carried Mr. Jean-Pierre Cadieux refrains from voting.
7.2	Résolution 2016-295 Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : René Beaulne Qu'il soit résolu que le rapport F-12-2016 sur les classes avec limite ayant un coefficient supérieur à la fourchette provinciale soit adopté. Adoptée	7.2	Resolution 2016-295 Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : René Beaulne Be it resolved that Report F-16-2016 on restricted tax classes with a tax ratio above the provincial threshold be adopted. Carried
8.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS</u>	8.	<u>REPORTS FROM THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT</u>
8.1	Résolution 2016-296 Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Benoit Lamarche Qu'il soit résolu que le rapport d'activités pour la période de mars – avril 2016 soit reçu. Adoptée	8.1	Resolution 2016-296 Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Benoit Lamarche Be it resolved that the report of activities for the period of March – April 2016 be received. Carried
9.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE</u>	9.	<u>REPORTS FROM THE GENERAL MANAGEMENT DEPARTMENT</u>
9.1	Résolution 2016-297 Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Jeanne Doucet QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte de prolonger l'entente pour les services d'inspection des bâtiments convenue avec le Canton de Champlain pour les dates convenues des mois de mai et juin : 5, 11, 13, 19, 25 et 31 mai et 6, 10, 22, 24, 28 et 30 juin 2016. Adoptée	9.1	Resolution 2016-297 Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Jeanne Doucet BE IT RESOLVED that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet agree to extend the Agreement for Building Inspection Services entered with the Township of Champlain for the agreed dates of May and June: 5, 11, 13, 19, 25 and 31 May and 6, 10, 22, 24, 28 and 30 June 2016. Carried

10.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES</u> Il n'y a aucun rapport.	10.	<u>REPORTS FROM THE LIBRARY DEPARTMENT</u> There is no report.
11.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA RÉGLEMENTATION</u> Il n'y a aucun rapport.	11.	<u>REPORTS FROM THE BY-LAW ENFORCEMENT DEPARTMENT</u> There is no report.
12.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION</u> Il n'y a aucun rapport.	12.	<u>REPORTS FROM THE CONSTRUCTION DEPARTMENT</u> There is no report.
13.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DES LOISIRS</u> Il n'y a aucun rapport.	13.	<u>REPORTS FROM THE RECREATION DEPARTMENT</u> There is no report.
14.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DES INCENDIES</u> Il n'y a aucun rapport.	14.	<u>REPORTS FROM THE FIRE DEPARTMENT</u> There is no report.
15.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ</u> Il n'y a aucun rapport.	15.	<u>REPORTS FROM THE HEALTH AND SAFETY COMMITTEE</u> There is no report.
16.	<u>RAPPORTS DES COMITÉS</u>	16.	<u>COMMITTEE REPORTS</u>
16.1	Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du 25 avril 2016 est reporté à la prochaine réunion.	16.1	The minutes of the Committee of the whole meeting of April 25, 2016 is postponed to the next meeting.
16.2	Le procès-verbal de la session d'information publique du 27 avril 2016 est reporté à la prochaine réunion.	16.1	The minutes of the public meeting of April 25, 2016, is postponed to the next meeting.
17.	<u>RÈGLEMENTS</u>	17.	<u>BY-LAWS</u>
17.1	Résolution 2016-298 Proposée par: Jeanne Doucet Appuyée par : Jean-Claude Delorme Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-44 pour autoriser une entente de service d'inspection de bâtiments avec le Canton de Champlain soit adopté après ses trois lectures.	17.1	Resolution 2016-298 Moved by: Jeanne Doucet Seconded by : Jean-Claude Delorme Be it resolved that By-law Number 2016-44 to authorize a Building Inspection Service Agreement with the Township of Champlain be adopted after its three readings.
	Adoptée		Carried
17.2	Résolution 2016-299 Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Chantal Galipeau Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-43 pour adopter les taux d'imposition et le prélèvement de pénalités et intérêts à défaut de paiement des taxes pour l'année 2016 soit adopté après ses trois lectures.	17.2	Resolution 2016-299 Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Chantal Galipeau Be it resolved that By-law Number 2016-43 to provide for the adoption of tax rates for the year 2016 and to further provide for penalty and interest in default of payment thereof be adopted after its three readings.
	Adoptée		Carried

PÉRIODE DE QUESTIONS

M. Rolland Labonté demande une correction au procès-verbal de la réunion du 18 avril 2016. Il indique que l'information ne reflète pas ce qu'il a indiqué au sujet du tuyau qui passe devant chez lui qui est de trois pouces de diamètre au lieu de un pouce et demi.

18. MOTIONS**18.1 Résolution 2016-300**

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que les membres du conseil contribuent les dons suivants de leur budget discrétionnaire respectif:

René Beaulne
250\$ Club Lions de Lefavre pour l'achat de fleurs;
100\$ Club Optimiste d'Alfred pour tournoi de golf
100\$ Club Lions de Lefavre pour tournoi de golf

Jean-Pierre Cadieux
250\$ Club Lions de Lefavre pour l'achat de fleurs
100\$ Club Lions de Lefavre pour tournoi de golf
100\$ Club Optimiste d'Alfred pour tournoi de golf

Jean-Claude Delorme
200\$, Club Optimiste de Wendover pour tournoi de golf

Jeanne Doucet
100\$, Club Lions de Lefavre
200\$, Club Optimiste de Wendover
100\$, Club Optimiste d'Alfred pour tournoi de golf

Benoit Lamarche
100\$, Club Lions de Lefavre pour tournoi de golf

Chantal Galipeau
100\$, Club Optimiste de Wendover pour tournoi de golf
100\$, Club Optimiste d'Alfred pour tournoi de golf

Fernand Dicaire (de son budget discrétionnaire des Comtés Unis)
100\$, les Jeux des 50 ans et plus
200\$, Club Lions de Lefavre pour 11^e tournoi de golf
100\$, Club Optimiste de Wendover pour tournoi de golf
150\$, Festival Country Western d'Alfred

Adoptée

QUESTION PERIOD

Rolland M. Labonté requests a correction to the minutes of the April 18th meeting. He indicates that the information does not reflect what was said about the pipe in front of his house that is three inches in diameter instead of one inch and a half.

18. MOTIONS**18.1 Resolution 2016-300**

Moved by: René Beaulne
Seconded by : Jean-Claude Delorme

Be it resolved that the members of Council contribute the following donations from their respective discretionary budget:

René Beaulne
\$250, Lefavre Lions Club for the purchase of flowers;
\$100, Wendover Optimist Club for the Golf Tournament
\$100, Lefavre Lions Club for the Golf Tournament

Jean-Pierre Cadieux
\$250, Lefavre Lions Club for the purchase of flowers
\$100, Lefavre Lions Club for the Golf Tournament
\$100 Alfred Optimist Club for the Golf Tournament

Jean-Claude Delorme
\$200, Wendover Optimist Club Golf Tournament

Jeanne Doucet
\$100, Lefavre Lions Club Golf Tournament
\$200, Wendover Optimist Club
\$100, Alfred Optimist Club Golf Tournament

Benoit Lamarche
\$100, Lefavre Lions Club Golf Tournament

Chantal Galipeau
\$100 Wendover Optimist Club Golf Tournament
\$100 Alfred Optimist Club Golf Tournament

Fernand Dicaire (United Counties discretionary funds)
\$100, 50+ Games
\$200, 11th Lefavre Lions Club Golf Tournament
\$100, Wendover Optimist Club Golf Tournament (1 hole)
\$150, Alfred Country Western Festival

Carried

18.2	<p>Résolution 2016-301</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport du surintendant de drainage pour le mois de mars 2016 soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.2	<p>Resolution 2016-301</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that the Drainage Superintendent's report for the month of March 2016 be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.3	<p>Résolution 2016-302</p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : René Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet appuie les résolutions de la Municipalité de North Frontenac et de Dutton Dunwich concernant l'attribution de contrats d'énergie renouvelable de la Société Indépendante d'exploitation du réseau d'électricité (SIERE).</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.3	<p>Resolution 2016-302</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : René Beaulne</p> <p>Be it resolved that the Municipal Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the resolutions from the Township of North Frontenac and of Dutton Dunwich concerning the process for the Award of Renewable Energy Contracts from the Independent Electrical System Operator.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.4	<p>Résolution 2016-303</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive les résolutions de la municipalité de Bluewater et de Warwick pour le recrutement de médecins.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.4	<p>Resolution 2016-303</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>BE IT RESOLVED that the Municipal Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the resolutions from the Municipality of Bluewater and Warwick concerning Physician Recruitment.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.5	<p>Résolution 2016-304</p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le message du ministre du Travail au sujet du projet de loi 163, la Loi sur l'appui des premiers intervenants de l'Ontario 2016, soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.5	<p>Resolution 2016-304</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that the message from the Minister of Labour concerning Bill 163, the Supporting Ontario's First Responders Act, 2016 be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.6	<p>Résolution 2016-305</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu qu'un octroi de \$200 pour couches lavables soit accordé à Mme Vanessa Marie Caron.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.6	<p>Resolution 2016-305</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that a \$200 grant for washable diapers be awarded to Mrs. Vanessa Marie Caron.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>

18.7	<p>Résolution 2016-306</p> <p>Proposée par: René Beaulne Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet appuie la résolution de la Municipalité de South Dundas sur le programme de développement économique des collectivités rurales.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.7	<p>Resolution 2016-306</p> <p>Moved by: René Beaulne Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that the Municipal Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the resolution from the Municipality of South Dundas concerning Rural Economic Development (RED) funding.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.8	<p>Résolution 2016-307</p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : René Beaulne</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet exige un certificat d'antécédents judiciaires de toute personne nommée pour siéger sur un comité ou conseil d'administration et que les coûts soit remboursables pour les membres bénévoles.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.8	<p>Resolution 2016-307</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : René Beaulne</p> <p>BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet request a Police Record Certificate of all persons appointed to sit on a Committee or Board and that the fees be refundable for volunteer members.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.9	<p>Résolution 2016-308</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement 2015-108 à l'effet de nommer René Beaulne comme maire suppléant pour l'année 2016 soit abrogé.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.9	<p>Resolution 2016-308</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : René Beaulne</p> <p>Be it resolved that by-law 2015-108 to nominate René Beaulne as Acting Mayor for the year 2016 be repealed.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
19.	<p><u>CORRESPONDANCE</u></p> <p>Résolution 2016-309</p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Benoit Lamarche</p> <p>Qu'il soit résolu que la correspondance inscrite aux points 19.1 à 19.4 soit reçue et classée.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	19.	<p><u>CORRESPONDENCE</u></p> <p>Resolution 2016-309</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Benoit Lamarche</p> <p>Be it resolved that the correspondence listed at items 19.1 to 19.4 be received and filed.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
20.	<p><u>AUTRES SUJETS</u></p> <p>Résolution 2016-310</p> <p>Proposée par : Benoit Lamarche Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos afin de considérer des renseignements privés concernant des personnes qui peuvent être identifiées ainsi que l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds selon les articles 239(2)(b) et (c) de la Loi de 2001 sur les municipalités.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	20.	<p><u>OTHER ITEMS</u></p> <p>Resolution 2016-310</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that this portion of the meeting be closed to the public in order to consider personal matters about identifiable individuals as well as a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality pursuant to subsections 239(2)(b) and (c) of the <u>Municipal Act</u>, 2001.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>

- | | |
|---|---|
| <p>20.1 Résolution 2016-311</p> <p>Proposée par : Jean-Claude Delorme
Appuyée par : Benoit Lamarche</p> <p>Que cette réunion soit rouverte au public.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>20.1 Resolution 2016-311</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by : Benoit Lamarche</p> <p>Be it resolved that this meeting be reopened to the public.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>21. <u>RÈGLEMENT DE CONFIRMATION DES PROCÉDURES DU CONSEIL</u></p> <p>Résolution 2016-312</p> <p>Proposée par : Chantal Galipeau
Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-45, un règlement pour confirmer les procédures du conseil lors de sa réunion du 2 mai 2016, soit adopté après ses trois lectures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>21. <u>CONFIRMING BY-LAW</u></p> <p>Resolution 2016-312</p> <p>Moved by: Chantal Galipeau
Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that By-law Number 2016-45, a by-law to confirm the proceedings of council at its meeting of May 2, 2016, be adopted after its three readings.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>22. <u>CLÔTURE</u></p> <p>Résolution 2016-313</p> <p>Proposée par : Jeanne Doucet
Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Que cette séance soit levée à 22h25.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>22. <u>ADJOURNMENT</u></p> <p>Resolution 2016-313</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet
Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>That this meeting be adjourned at 10:25 p.m.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |

Fernand Dicaire, Président/President

Marc Daigneault, Greffier / Clerk